

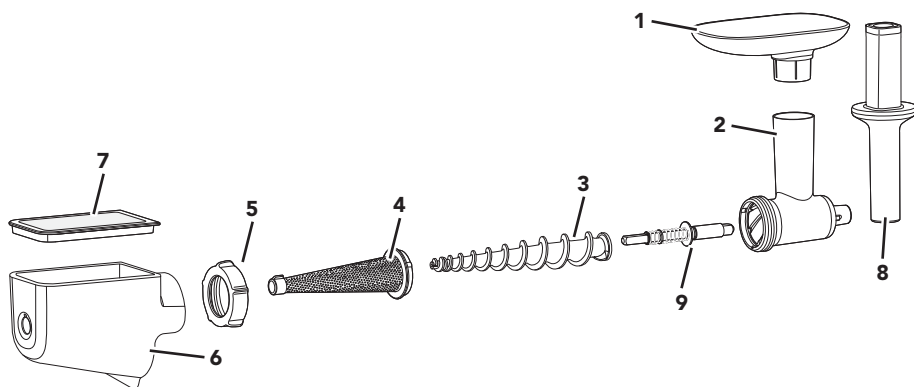
KitchenAid®

KSMFVSP



FRUIT/VEGETABLE STRAINER PARTS AND FEATURES

PARTS AND ACCESSORIES



- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Removable Tray* | 6. Strainer Shield |
| 2. Main Housing* | 7. Splash Lid |
| 3. Long Grind Screw | 8. Food Pusher* |
| 4. Strainer Cone | 9. Shaft Assembly |
| 5. Collar* | |

*These parts are sold separately as model KSMFGA.

FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Turn the Stand Mixer OFF (and detach the attachment from the Stand Mixer) after each use of the attachment and before cleaning. Make sure motor stops completely before disassembling.
4. Avoid contacting moving parts. Keep fingers out of discharge opening.
5. The use of attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
6. Never feed food by hand. Always use the Food Pusher.
7. Do not use fingers to scrape food away from the Strainer Cone while appliance is operating. Cut-type injury may result.
8. Also see the Important Safeguards section included in the Stand Mixer Use and Care guide.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

USING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT

FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT CHART

NOTE: None of the parts and accessories of this KitchenAid® Fruit/Vegetable Strainer attachment (model KSMFVSP) are compatible with the parts and accessories of the KitchenAid® Metal Food Grinder attachment (model KSMMGA) or previous KitchenAid® Food Grinder attachment (model FGA) and vice versa.

USE THESE PARTS	WITH THESE PARTS	SUGGESTED USES	SPEED
Strainer Cone, Strainer Shield and Splash Lid	Long Grind Screw and Collar	Sauces, Chutneys, Hummus, Jams, and Fruit Butters	4

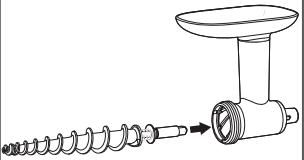
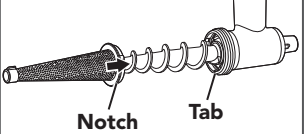
To strain fruits and vegetables:

- Cut into pieces that will fit into hopper.
- Remove tough, thick skin or rind, such as oranges.
- Remove all large pits from fruits and vegetables such as peaches.
- Remove hulls or stems, such as strawberries or grapes.
- Cook all tough or firm fruits and vegetables before straining.

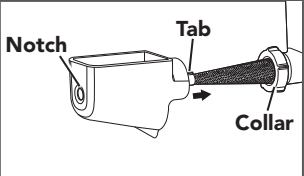
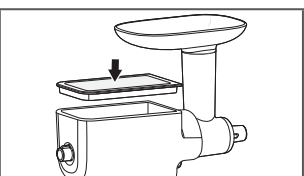
NOTE: To avoid damage to the Fruit/Vegetable Strainer attachment and/or the Stand Mixer, Labruscan or slip-skin type grapes such as Concord, Catawba, and Ontario grapes should not be processed in the Fruit/Vegetable Strainer. Only Niniifera family grapes such as Tokay and Thompson Seedless may be processed.

ASSEMBLING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT

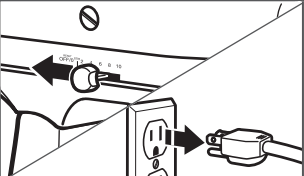
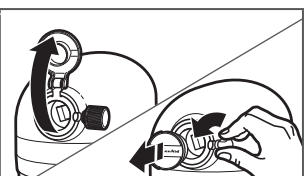
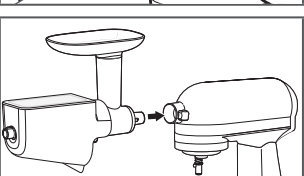
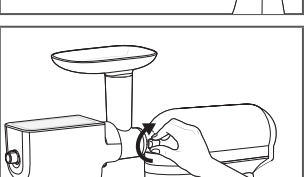
Remove and discard all promotional labels and packing materials attached to product. Before using Fruit/Vegetable Strainer attachment for the first time, wash all parts in warm, soapy water (see “Care and Cleaning” section). Rinse parts and wipe dry.

1		Slide the smaller spring end of the Shaft Assembly into the opening on the Large Grind Screw until it is secured firmly in place.
2		Insert the Long Grind Screw into the Main Housing.
3		Place the Strainer Cone over the end of the Long Grind Screw matching the notch of the Strainer Cone with the tab on the bottom of the Main Housing.

USING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT

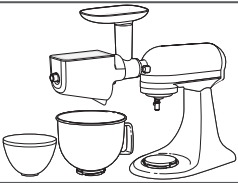
4		Insert the Collar over the Strainer Cone and rotate clockwise to secure. Slide the Strainer Shield over the cone and latch on the top of ring.
5		Place the Splash Lid on the Strainer Shield.

ASSEMBLING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT TO THE STAND MIXER

1		Turn the Stand Mixer off and unplug.
2		For Stand Mixers with a hinged attachment hub cover: Flip up to open. For Stand Mixers with a removable attachment hub cover: Turn the attachment knob counterclockwise to remove attachment hub cover.
3		Insert the attachment shaft housing into the attachment hub, making certain the power shaft fits into the square hub socket. If necessary, rotate the attachment back and forth. The pin on the attachment housing will fit into the notch of the hub rim when in the proper position.
4		Tighten the Stand Mixer attachment hub knob clockwise until the attachment is completely secured to the Stand Mixer.

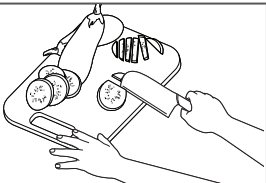
USING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT

1



After attaching the Fruit/Vegetable Strainer attachment to the Stand Mixer, place the mixer bowl under the Strainer Shield to catch strained food and place a smaller bowl under the open end to catch food waste.

2



Cut food into pieces that will fit in the Feed Tube.



⚠ WARNING

Rotating Blade Hazard

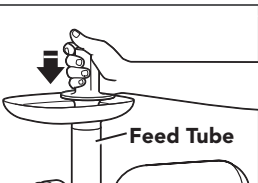
Always use food pusher.

Keep fingers out of openings.

Keep away from children.

Failure to do so can result in amputation or cuts.

3



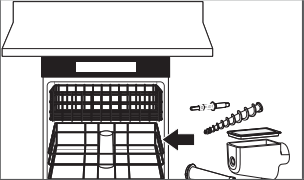
Turn the Stand Mixer to Speed 4 and feed food into the Feed Tube using the Food Pusher.

NOTE: Liquid may appear in the hopper when processing large amounts of high-moisture foods such as tomatoes or grapes. To drain liquid, continue to operate the Stand Mixer. To avoid damage to the Stand Mixer, do not process additional food until the liquid has drained from the hopper.

FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT Visit www.kitchenaid.com/quickstart for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Fruit/Vegetable Strainer attachment.

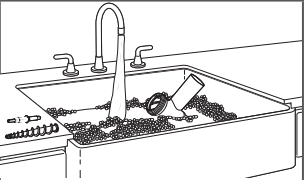
CARE AND CLEANING

1



Dishwasher-safe parts, top rack only: Strainer Cone, Strainer Shield, Food Pusher, Collar, Removable Tray, and Splash Lid.

2



The following parts should be hand-washed only, using warm, soapy water and drying thoroughly: Main Housing, Long Grind Screw, and Shaft Assembly.

TIP: A small bottle brush may be used to help remove pulp from the Strainer Cone.

FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT

Visit www.kitchenaid.com/quickstart for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to clean your Fruit/Vegetable Strainer attachment.

WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID FRUIT/VEGETABLE STRAINER ATTACHMENT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Fruit/Vegetable Strainer attachments operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty:	One Year Full Warranty from date of purchase.
KitchenAid Will Pay for Your Choice of: 	Hassle-Free Replacement of your Fruit/Vegetable Strainer attachment. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at 1-800-541-6390 . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
KitchenAid Will Not Pay for:	A. Repairs when your Fruit/Vegetable Strainer attachment is used in other than normal single family home use. B. Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse. C. Any shipping or handling costs to deliver your Fruit/Vegetable Strainer attachment to an Authorized Service Center. D. Replacement parts or repair labor costs for Fruit/Vegetable Strainer attachment attachments operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.	

WARRANTY AND SERVICE

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Fruit/Vegetable Strainer attachment should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Fruit/Vegetable Strainer attachment returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Fruit/Vegetable Strainer attachment should fail within the first year of ownership,

simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement Fruit/Vegetable Strainer attachment, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Fruit/Vegetable Strainer attachment and send it back to KitchenAid.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Fruit/Vegetable Strainer attachment should fail within the first year of ownership, we will replace your Fruit/Vegetable Strainer attachment with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Fruit/Vegetable Strainer attachment should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience

Center at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Fruit/Vegetable Strainer attachment, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Fruit/Vegetable Strainer attachment and send it back to KitchenAid.

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Fruit/Vegetable Strainer attachment for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

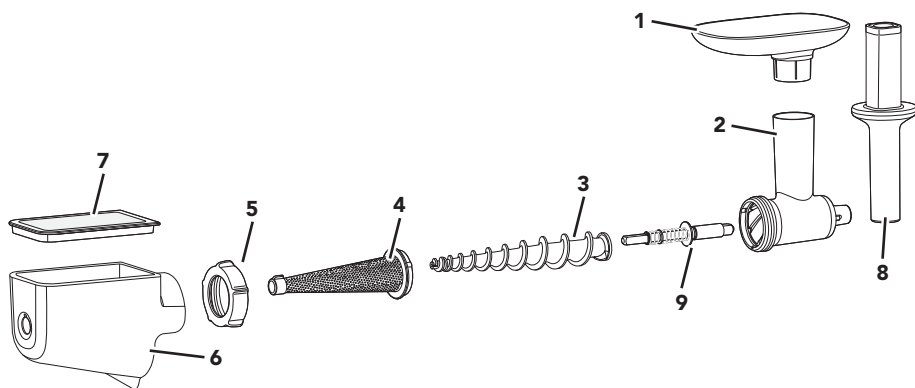
Call toll-free **1-800-807-6777**.

For service information in Mexico:

Call toll-free **01-800-0022-767**.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES

PIÈCES ET ACCESSOIRES



- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Plateau amovible* | 6. Boîtier de presse |
| 2. Boîtier principal* | 7. Couvercle anti-éclaboussures |
| 3. Grande vis de hachage | 8. Poussoir* |
| 4. Cône passoire | 9. Assemblage de l'arbre |
| 5. Collier* | |

*Ces pièces sont vendues séparément en tant que modèle KSMFGA.

SÉCURITÉ DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Éteindre le batteur sur socle (et retirer le poussoir à saucisses du batteur sur socle) après chaque utilisation du poussoir à saucisses et avant de le nettoyer. S'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de commencer le démontage.
4. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Tenir les doigts à l'écart de l'orifice de sortie.
5. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
6. Ne jamais introduire les aliments à la main. Toujours utiliser le poussoir pour introduire les aliments.
7. Ne gratter pas les aliments du cône passoire avec ses doigts lorsque l'appareil est en marche afin d'éviter de se couper.
8. Voir aussi les mesures de protection importantes du guide d'utilisation et d'entretien du batteur sur socle.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

UTILISATION DU PRESSE-FRUIITS/LÉGUMES

TABLEAU GUIDE SUR L'UTILISATION DU PRESSE-FRUIITS/LÉGUMES

REMARQUE : Aucun des pièces et accessoires du presse-fruits/légumes KitchenAid® (modèle KSMFVSP) n'est compatible avec les pièces et accessoires du hachoir en métal KitchenAid® (modèle KSMMGA) ou du hachoir KitchenAid® précédent (modèle FGA) et vice versa.

UTILISER CES PIÈCES	AVEC CES PIÈCES	UTILISATIONS SUGGÉRÉES	VITESSE
Cône passoire, boîtier de presse et couvercle anti-éclaboussures	Grande vis de hachage et collier	Sauces, chutneys, houmous, confitures et beurres de fruits	4

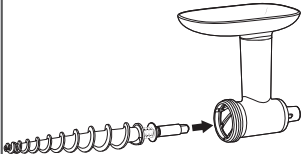
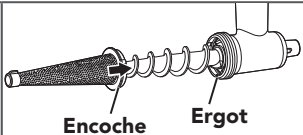
Pour égoutter les fruits et légumes :

- Les couper en morceaux afin de les introduire dans la trémie.
- Enlever la peau épaisse et dure, telle que celle des oranges.
- Enlever les gros noyaux des fruits et des légumes tels ceux qui se trouvent dans les pêches.
- Enlever les tiges, telles que celles sur les fraises ou les raisins.
- Cuire tous les fruits et légumes durs ou fermes avant de les égoutter.

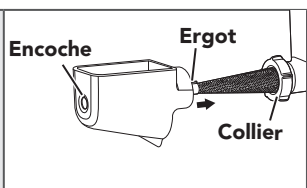
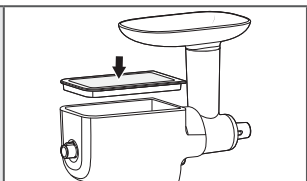
REMARQUE : Pour éviter d'endommager le presse-fruits/légumes ou le batteur sur socle, les raisins de type Labruscan ou à peau glissante tels que Concord, Catawba et Ontario ne doivent pas être transformés dans le presse-fruits/légumes. Seuls les raisins de la famille Ninifera tels que Tokay et Thompson Seedless peuvent être transformés.

ASSEMBLAGE DU PRESSE-FRUIITS/LÉGUMES

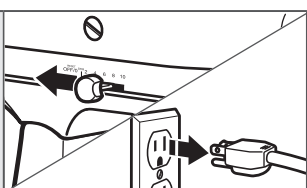
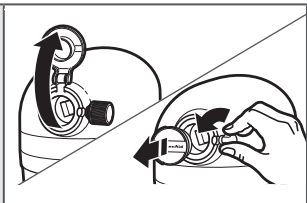
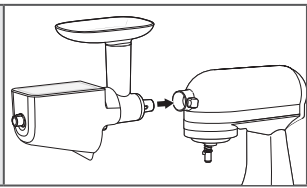
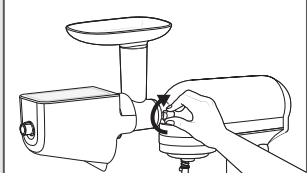
Retirer et jeter toutes les étiquettes promotionnelles et les matériaux d'emballage attachés au produit. Avant d'utiliser le presse-fruits/légumes pour la première fois, bien nettoyer toutes les pièces dans de l'eau tiède et savonneuse (voir la section « Entretien et nettoyage »). Rincer et sécher les pièces.

1		Faire glisser la plus petite extrémité du ressort de l'arbre dans l'ouverture de la grande vis de hachage jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
2		Insérer la grande vis de hachage dans le boîtier principal.
3		Placer le cône passoire sur l'extrémité de la vis de hachage, en faisant correspondre l'encoche du cône passoire avec l'ergot au bas du boîtier principal.

UTILISATION DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES

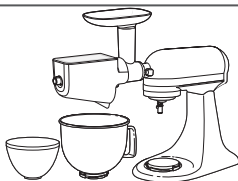
4		Insérer le collier sur le cône passoire et le tourner dans le sens horaire pour le fixer. Glisser le boîtier de presse sur le cône et le verrouiller au sommet du collier.
5		Placer le couvercle anti-éclaboussures sur le boîtier de presse.

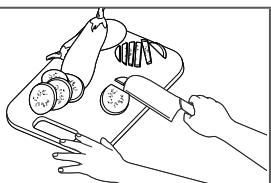
FIXATION DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES AU BATEUR SUR SOCLE

1		Éteindre et débrancher le batteur sur socle.
2		Pour les batteurs sur socle dont la prise à accessoires multifonction est équipée d'un couvercle à charnière : Relever le couvercle pour ouvrir. Pour les batteurs sur socle dont la prise à accessoires multifonction est équipée d'un couvercle amovible : Tourner le bouton de l'accessoire dans le sens antihoraire pour retirer le couvercle de la prise à accessoires.
3		Insérer le logement de l'arbre de l'accessoire dans la prise à accessoires en s'assurant que l'arbre de commande s'adapte à la douille de prise carrée. Si nécessaire, faire tourner l'accessoire d'avant en arrière. Lorsque l'accessoire est correctement positionné, le goujon sur l'accessoire s'insère dans l'encoche du pourtour de la prise.
4		Serrer le bouton de la prise à accessoires du batteur sur socle en sens horaire jusqu'à ce que l'accessoire y soit parfaitement fixé.

UTILISATION DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES

UTILISATION DU PRESSE-FRUILS/LÉGUMES

1		Après avoir fixé le presse-fruits/légumes au batteur sur socle, placer le bol du batteur sous le boîtier de presse pour récupérer les aliments égouttés et placer un petit bol sous l'extrémité ouverte pour récupérer les déchets alimentaires.
---	---	---

2		Couper les aliments en morceaux pour insertion dans le tube d'introduction.
---	---	--

	⚠ AVERTISSEMENT Danger avec la lame rotative Toujours utiliser un poussoir pour introduire les aliments. Ne pas approcher les doigts des ouvertures. Conserver hors de portée des enfants. Le non-respect de ces instructions peut causer une amputation ou des coupures.
--	--

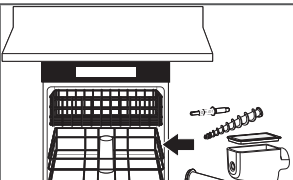
3		Mettre en marche le batteur sur socle à la vitesse 4 et introduire les aliments dans le tube d'introduction à l'aide du poussoir.
---	--	--

REMARQUE : Du liquide peut apparaître dans la trémie lors de la transformation de grandes quantités d'aliments très humides, tels que des tomates ou du raisin. Pour vidanger le liquide, continuer à utiliser le batteur sur socle. Pour éviter d'endommager le batteur sur socle, ne pas transformer d'aliments supplémentaires tant que le liquide n'est pas vidangé de la trémie.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR L'UTILISATION DU HACHOIR

Visiter www.kitchenaid.com/quickstart pour des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser le hachoir.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1	 Pièces allant au lave-vaisselle, panier supérieur uniquement : cône passoire, boîtier de presse, poussoir, collier, plateau amovible et couvercle anti-éclaboussures.
2	 Les pièces suivantes doivent être lavées à la main uniquement, en utilisant de l'eau chaude savonneuse et en les séchant bien : boîtier principal, grande vis de hachage et arbre.

CONSEIL : Un petit goupillon à bouteille peut être utilisé pour aider à éliminer la pulpe du cône passoire.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR LE NETTOYAGE DU PRESSE-FRUIT/LÉGUMES

Visiter www.kitchenaid.com/quickstart pour des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon de nettoyer le Presse-Fruits/Légumes.

GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE DU PRESSE-FRUIT/LÉGUMES KITCHENAID POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires subséquents du Presse-Fruits/Légumes lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie :	Garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.
KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :	 Le remplacement sans problème du Presse-Fruits/Légumes. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais 1 800 541-6390 du Centre eXpérience clientèle. OU Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. L'intervention de dépannage doit être effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.
KitchenAid ne paiera pas pour :	A. Les réparations lorsque le Presse-Fruits/Légumes est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal. B. Les dommages causés par : accident, altération, mauvaise utilisation ou abus. C. Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le Presse-Fruits/Légumes à un centre de réparation agréé. D. Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour les accessoires du Presse-Fruits/Légumes lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS	
LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS COMME PRÉVU, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.	

GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que, si le Presse-Fruits/Légumes cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son achat, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le hachoir « défaillant » nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si le Presse-Fruits/Légumes cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre

Centre eXpérience clientèle au numéro sans frais **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu le Presse-Fruits/Légumes de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le Presse-Fruits/Légumes d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le Presse-Fruits/Légumes cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, nous remplacerons le Presse-Fruits/Légumes par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si le Presse-Fruits/Légumes cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au numéro sans

frais **1 800 807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le Presse-Fruits/Légumes de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le Presse-Fruits/Légumes d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire au :

Customer eXperience Center,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le Presse-Fruits/Légumes a été acheté pour obtenir la marche à suivre pour un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

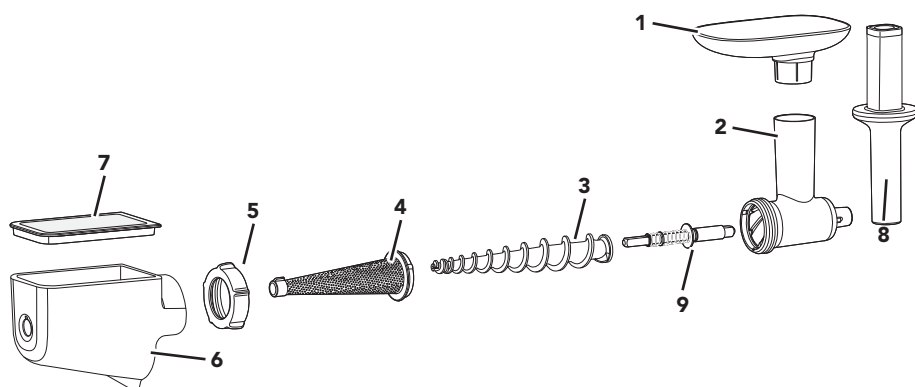
Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

Composer sans frais le **01 800 0022-767**.

EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS: PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS.

PIEZAS Y ACCESORIOS



- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Bandeja removible* | 6. Escudo de extracción de pulpa |
| 2. Alojamiento principal* | 7. Tapa antisalpicaduras |
| 3. Tornillo para moler largo | 8. Empujador de alimentos* |
| 4. Cono para extraer pulpa | 9. Ensamblaje del eje |
| 5. Collar* | |

*Estas piezas se venden por separado como el modelo KSMFGA.

SEGURIDAD DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

! PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

! ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales, mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato, a cargo de una persona responsable por su seguridad. Se debe supervisar atentamente cuando cualquier electrodoméstico se utilice por niños o cerca de ellos. Los niños deben estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
3. Apague la batidora con base (y quite el accesorio de la batidora con base) después de cada uso del accesorio y antes de la limpieza. Asegúrese de que el motor se detenga por completo antes de desarmar el producto.
4. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. Mantenga los dedos fuera de la abertura de descarga.
5. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, un choque eléctrico o lesiones.
6. Nunca introduzca los alimentos con las manos. Siempre utilice el empujador de alimentos.
7. No use los dedos para extraer la comida del cono extractor mientras el artefacto esté operando. Puede sufrir cortes.

SEGURIDAD DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

8. Asimismo, consulte la sección sobre Medidas de seguridad importantes incluidas en el Manual de instrucciones y cuidado de la batidora con base.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

TABLA DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

NOTA: ninguna de las piezas y accesorios de este accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras de KitchenAid® (modelo KSMFVSP) es compatible con las piezas y accesorios del accesorio de metal para moler alimentos de KitchenAid® (modelo KSMMGA) o modelos anteriores de accesorios para moler alimentos de KitchenAid® (modelo FGA) y viceversa.

USE ESTAS PIEZAS	CON ESTAS PIEZAS	SUGERENCIAS DE USO	VELOCIDAD
Cono para extraer pulpa, escudo de extracción de pulpa, tapa antisalpicaduras	Tornillo para moler largo y collar	Salsas, conservas, hummus, mermeladas y mantequillas de fruta	4

Para extraer pulpa de frutas y verduras:

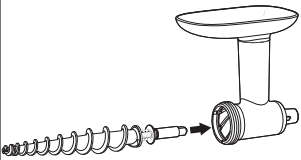
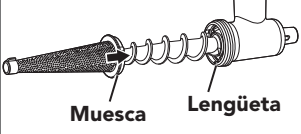
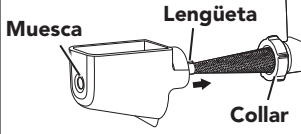
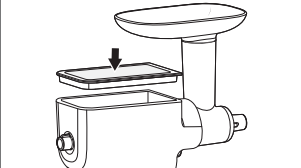
- Corte en pedazos para que entren en la tolva.
- Quite las pieles duras y gruesas, o cáscaras, como las de las naranjas.
- Quite todas las semillas de las frutas y verduras, como las de los duraznos.
- Quite todos los tallos o ramitas, como los de las fresas y uvas.
- Cocine todas las futas y vegetales que sean duros o firmes antes de extraer la pulpa.

NOTA: Para evitar daños en el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras y/o la batidora con base, las uvas labrusca o de piel resbaladiza como las Concord, Catawba y Ontario no deben procesarse en el extractor de pulpa para frutas y verduras. Solo se pueden procesar las uvas de la familia vinífera como las Tokay y Thompson sin semillas.

USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

ARMADO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

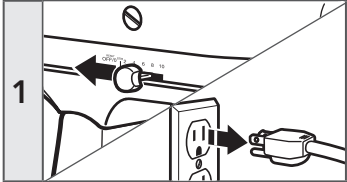
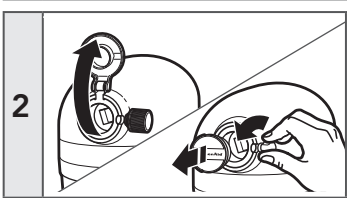
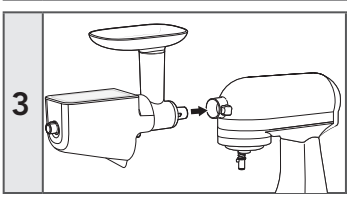
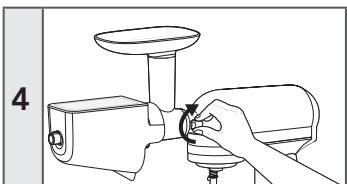
Quite y deseche todas las etiquetas promocionales y materiales de embalaje que vienen con el producto. Antes de usar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras por primera vez, lave todas las piezas con agua tibia y jabonosa (consulte la sección de “Cuidado y limpieza”). Enjuague las partes y séquelas.

1		Deslice el extremo más pequeño del resorte del ensamblaje del eje dentro de la abertura del tornillo para moler largo hasta que quede fijo en su lugar.
2		Inserte el tornillo para moler largo en el alojamiento principal.
3		A continuación, coloque el cono para extraer pulpa sobre el extremo del tornillo para moler largo, alineando la muesca del cono para extraer pulpa con la lengüeta ubicada en la parte inferior del alojamiento principal.
4		Inserte el collar sobre el cono para extraer pulpa y gírelo hacia la derecha para ajustarlo. Deslice el escudo de extracción de pulpa sobre el cono y asegúrelo sobre el aro.
5		Coloque la tapa antisalpicaduras en el escudo de extracción de pulpa.

ESPAÑOL

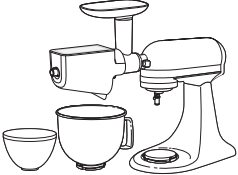
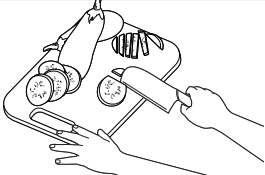
USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

CÓMO COLOCAR EL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS EN LA BATIDORA CON BASE

	1 Apague la batidora con base y desenchúfela.
	2 Para batidoras con base con una cubierta de receptáculo para accesorio con bisagra: levante para abrir. Para batidoras con base con una cubierta de receptáculo para accesorio desmontable: gire la perilla del accesorio hacia la izquierda para quitar la cubierta del receptáculo para accesorios.
	3 Inserte el eje del accesorio en el receptáculo para accesorios, asegúrese de que el eje del motor encaje en la cavidad cuadrada del receptáculo. Si es necesario, gire el accesorio hacia atrás y hacia delante. El eje del alojamiento del accesorio encajará en la muesca del borde del receptáculo cuando esté en la posición correcta.
	4 Ajuste la perilla del receptáculo para accesorios de la batidora con base hacia la derecha hasta que el accesorio quede completamente fijo en la batidora.

USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

1		Luego de colocar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras en la batidora con base, coloque el tazón para mezcla debajo del escudo de extracción de pulpa para que caiga la pulpa de los alimentos y coloque otro tazón debajo del extremo abierto para que caigan los desechos de alimentos.
2		Corte los alimentos en pedazos para que entren en el tubo de alimentación.

ESPAÑOL

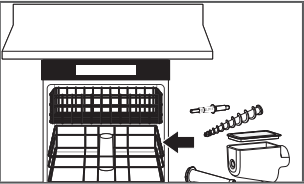
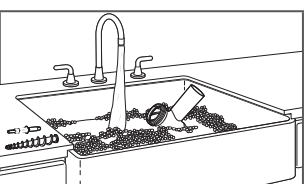
 ⚠ ADVERTENCIA Peligro con las Cuchillas Giratorias Siempre utilice el empujador de alimentos. Mantenga los dedos fuera de las aberturas. Mantenga fuera del alcance de los niños. No seguir estas instrucciones puede ocasionar amputación o cortaduras.		
3		Encienda la batidora con base en la Velocidad 4, coloque los alimentos en el tubo de alimentación y empujelos con el empujador de alimentos.

NOTA: Puede que aparezca líquido en la tolva si se procesan grandes cantidades de alimentos con alto contenido de líquido como tomates y uvas. Para drenar el líquido, continúe operando la batidora con base. Para evitar dañar la batidora con base, no procese más alimentos hasta que el líquido se haya drenado de la tolva.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL USO DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para obtener instrucciones adicionales que incluyen videos, recetas inspiradoras y consejos de uso del accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras.

CUIDADO Y LIMPIEZA

1		Piezas aptas para lavavajillas, solo en la canasta superior: Cono para extraer pulpa, escudo de extracción de pulpa, empujador de alimentos, collar, bandeja removible y tapa antisalpicaduras.
2		Las siguientes piezas deben lavarse a mano con agua tibia y jabonosa, y deben secarse minuciosamente: Alojamiento principal, tornillo para moler largo y ensamblaje del eje.

CONSEJO: Se puede usar un cepillo para botellas pequeño para ayudar a quitar la pulpa del cono.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA LIMPIEZA DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para obtener instrucciones adicionales que incluyen videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

GARANTÍA DEL ACCESORIO EXTRACTOR DE PULPA PARA FRUTAS Y VERDURAS KITCHENAID PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente de los accesorios para moler alimentos que se utilicen en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.	
KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección: 	Reemplazo sin dificultades de su accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo al Centro para la eXperiencia del cliente al 1-800-541-6390 . O BIEN El costo de las piezas de repuesto y de la mano de obra de reparación para corregir los defectos de los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.
KitchenAid no pagará por:	A. Reparaciones cuando el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras haya sido utilizado para fines ajenos al uso doméstico normal de una sola familia. B. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso. C. Cualquier gasto de envío o manipulación para llevar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras a un centro de servicio técnico autorizado. D. Piezas de repuesto o costos de mano de obra para accesorios para moler alimentos operados fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO SE HA GARANTIZADO, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.	

ESPAÑOL

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución del accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras fallara durante el primer año de

propiedad, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de casillas de correo).

Cuando reciba el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepago para embalar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras original y devolverlo a KitchenAid.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras presentara alguna falla durante el primer año de propiedad, reemplazaremos el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras por uno igual o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras fallara durante el primer año de propiedad, simplemente llame a nuestro

Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepago para embalar el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras original y devolverlo a KitchenAid.

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218.

Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el accesorio extractor de pulpa para frutas y verduras para obtener información sobre el servicio técnico.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin cargo al **1-800-807-6777**.

Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin cargo al **01-800-0022-767**.

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://KitchenAid.com/Quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

DEVOLUCIONES O CONSULTAS SOBRE LOS PRODUCTOS

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com

CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca

MEXICO: KitchenAid.com.mx

LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com



KitchenAid®

®/™ ©2019 KitchenAid. All rights reserved. KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. KITCHENAID et la forme du mélangeur sur socle sont des marques de commerce aux É.-U. et ailleurs. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. KITCHENAID y el diseño de la batidora con base son marcas registradas en EE. UU. y en otros países. Usado en Canadá bajo licencia.